

Job

Chapter 19

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 **וַיַּעַן** **אִיּוֹב** **וַיֹּאמֶר:**
دیا اور-جواب نے ایوب نے اور-کہا
[H0347](#) [H0559](#)

کہا، میں جواب نے ایوب تب

2 **עַד-** **אָנָה** **תּוֹנִינוּ** **נַפְשִׁי** **וַתְּדַכְּאוּנִי** **בְּמִלִּים:**
تک- کب گے ستاؤ تم جان-میری گے-مجھے اور-کچلو باتوں-سے
[H5704](#) [H0575](#) [H3013](#) [H5315](#) [H1792](#) [H4405](#)

ہو؟ چاہتے کرنا ٹکڑے ٹکڑے سے الفاظ مجھے تک کب ہو، چاہتے کرنا تشدد پر مجھ تک کب تم

3 **יָהּ** **עֶשֶׂר** **פְּעָמִים** **תְּכַלְמוּנִי** **לֹא-** **תִּתְּשׁוּ** **לִי:**
یہ دس دفعہ ہو-مجھے کرتے رسوا تم نہیں- شرماتے ہو-کرتے سختی مجھ-پر
[H2088](#) [H6235](#) [H6471](#) [H3637](#) [H3808](#) [H0954](#) [H1970](#)

ہے۔ کی بدسلوکی ساتھ میرے بغیر کئے شرم نے تم ہے، کی ملامت مجھے بار دس نے تم اب

4 **וְאִם-** **אֲמַנְם** **שְׁנִיתִי** **אֲתִי** **תָּלִין** **מִשְׁוֹנְתִי:**
اور-اگر- واقعی کی خطا نے میں میرے-ساتھ رہے غلطی-میری
[H0637](#) [H0551](#) [H7686](#) [H0854](#) [H4879](#)

ہے۔ بھگتنا نتیجہ کا اس ہی مجھے تو ہوں گیا آ پر راہ غلط میں کہ ہو بھی صحیح بات یہ اگر

5 **אִם-** **אֲמַנְם** **עָלִי** **תִּנְדְּלוּ** **וְתוֹכַחוּ** **עָלַי** **חֲרָפְתִּי:**
اگر- واقعی میرے-خلاف ہوکرتے بڑائی تم ہوکرتے اور-ثابت میرے-خلاف رسوائی-میری
[H0551](#) [H1431](#) [H3198](#) [H2781](#)

ہورے کر استعمال لئے کے ڈانٹنے مجھے رسوائی میری اور چاہتے دکھانا سبقت اپنی پر مجھ تم چونکہ لیکن

6 **דֵּעוּ-** **אָפוּ** **כִּי-** **אֵלֹהִים** **עֹתֵנִי** **וּמְצֹדוֹ** **עָלִי** **הִקְוִי:**
جانو- پھر کہ- نے خدا کیا ٹیڑھ مجھے اور-جال-اُس-کے میرے-اوپر گھیرا
[H3045](#) [H0645](#) [H0433](#) [H5791](#)

ہے۔ لیا گھیر سے دام اپنے کر لا پر راہ غلط مجھے خود نے اللہ لو، جان پھر تو

7 **הֲוֵ** **אֲצַעֵק** **חַמְס** **וְלֹא** **אֶעֱנֶה** **אֲשַׁנֵּעַ** **וְאִין** **מִשְׁפָּט:**
دیکھو ہوں چلاتا میں ظلم اور-نہیں ملتا جواب ہوں کرتا فریاد میں اور-نہیں انصاف
[H2005](#) [H6817](#) [H2555](#) [H3808](#) [H7768](#) [H0369](#) [H4941](#)

پاتا۔ نہیں انصاف لیکن پکاروں، لئے کے مدد میں گو ملتا۔ نہیں کوئی جواب لیکن ہے، رہا ہو ظلم پر مجھ کہوں، کر پیچ میں گو

8 **אֲרָחִי** **גֵּר** **וְלֹא** **אֶעֱבֹר** **וְעַל** **נְתִיבוֹתַי** **תִּשָּׂא** **יְשִׁים:**
راہ-میری کی بند اور-نہیں سکتا گزر میں اور-پر راستوں-میرے اندھیرا ہے رکھتا
[H0734](#) [H1443](#) [H3808](#) [H2822](#)

ہے۔ دیا جانے چھا ہی اندھیرا پر راہوں میری نے اُس سکتا، نہیں گزر میں کہ دی کر کھڑی دیوار ایسی میں راستے میرے نے اُس

9 **כְּבוֹדִי** **מִעָלַי** **הַפְּשִׁיט** **אֲנָרִי** **עֲמַרְתָּ** **רֵאשִׁי:**
عزت-میری مجھ-سے اتاری اور-بتایا تاج سر-میرے-کا
[H3519](#) [H6584](#) [H5493](#) [H5850](#)

بے دیا اُتار تاج سے سر میرے کر چھین سے مجھ عزت میری نے اُس

10	יְחַזְקֵנִי	סָבִיב	נֶאֱלָף	וַיִּסַּע	כָּעֵץ	תְּקִינֵנִי:
	بے-مجھے گراتا	چاروں-طرف-سے	ہوں جاتا اور-میں	اور-اُکھاڑی	درخت-کی-طرح	اُمید-میری
	H5422	H5439	H3212	H5265	H6086	

بے دیا اُکھاڑ سے جڑ طرح کی درخت کو اُمید میری نے اُس ہوا۔ تباہ میں تو دیا ڈھا مجھے نے اُس سے طرف چاروں

11	וַיַּחַר	עָלַי	אָפוּ	וַיַּחַשְׁבֵנִי	לֹא	כְּצָרִיו:
	اور-بھڑکا	میرے-خلاف	غضب-اُس-کا	اور-گنا-مجھے	اُس-کے-لیے	دشمنوں-کے-مانند
	H2734		H0639	H2803		

بے کرتا شمار میں دشمنوں اپنے مجھے وہ اور ہے، اُٹھا بھڑک خلاف میرے قہر کا اُس

12	וַיַּחַד	יָבֵאוּ	גְדוּדָיו	וַיִּסְלֹף	עָלַי	דְּרָכָם	וַיַּחַד	סָבִיב
	ساتھ ایک	بہیں آتے	فوجیں-اُس-کی	بہیں اور-بناتے	میرے-خلاف	راہ-اپنی	بہیں ڈالتے اور-ڈیرہ	چاروں-طرف
		H0935	H1416	H5549		H1870	H2583	H5439

لְאֶחָדָי:

خیمے-میرے-کے
[H0168](#)

طرف چاروں نے اُنہوں ڈالیں۔ رخنہ میں اُس تاکہ بے لگایا ڈھیر کا مٹی ساتھ کے فصیل میری نے اُنہوں ہیں۔ آئے کرنے حملہ پر مجھ کر مل دستے کے اُس بے کیا محاصرہ کا خیمے میرے سے

13	אָחִי	מִעַלָּי	הַרְחִיק	יְדִדְעִי	אָדָּ-	זָרוּ	מִמֶּנִּי:
	بھائیوں-میرے	مجھ-سے	کیے دُور	اور-جانے-والے-میرے	بس-	گئے ہو گانے بے	مجھ-سے
	H0251		H7368	H3045	H0389		

بے دیا کر بند پانی حقہ میرا نے والوں جانے میرے اور دیا، کر دُور سے مجھ نے اُس کو بھائیوں میرے

14	חָדְלוּ	קְרוּבֵי	וּמִדְעִי	נִשְׁכַּחוּנִי:
	گئے رک	دار-میرے رشتہ	پہچان-میرے اور-جان	گئے-مجھے بھول
	H2308	H7138	H3045	H7911

ہیں گئے بھول مجھے دوست قریبی میرے دیا، کر ترک مجھے نے داروں رشتے میرے

15	זָרִי	בֵּיתִי	וְאִמְהָתִי	לְזָר	תַּחֲשַׁבְנִי	נִדְבָרִי	הִייתִי	כְּעֵינֵיהֶם:
	پردیسی-لوگ	گھر-میرے-کے	اور-لونڈیاں-میری	اجنبی	ہیں-مجھے گنتی	ملکی غیر	گیابو میں	نظروں-اُن-کی-میں
			H0519		H2803	H5237	H1961	

ہوں۔ اجنبی میں نظر کی اُن ہیں۔ سمجھتے اجنبی مجھے نوکرانیاں اور گیر دامن میرے

16	לְעַבְדִּי	קְרָאתִי	וְלֹא	יַעֲנֶנּוּ	בְמוֹ-	פִּי	אֶתְחַנֵּן-	לֹא:
	نوکر-میرے-کو	بلایانے میں	اور-نہیں	دیتا جواب وہ	اپنے-	منہ-سے	ہوں-کرتا منت میں	اُس-سے
	H5650	H7121	H3808	H1119		H6310		

آتا۔ نہیں وہ تو بھی کروں التجا سے اُس سے منہ اپنے میں گو دیتا۔ نہیں جواب وہ تو ہوں بُلاتا کو نوکر اپنے میں

17	רוּחִי	זָרָה	לְאִשְׁתִּי	יְחַנְתִּי	לְבָבִי	בִטְנִי:
	زُوح-میری	بے ناگوار	بیوی-میری-کو	ہوں کرتا التجا اور-میں	بیٹوں-کے-لیے	پیٹ-میرے-کے
	H7307		H0802			H0990

ہیں۔ سمجھتے مکروہ مجھے بھائی سگے میرے ہے، کھاتی گھن سے جان میری بیوی میری

18	גַּם-	עֵוִלִים	מַאֲסוּ	בִּי	אֶקְוֶמָהּ	וַיְדַבְּרוּ-	בִּי:
	یہاں-تک-	بجے	ہیں جانتے حقیر	مجھے	اُٹھوں میں جب	ہیں-اور-بولتے	میرے-خلاف
		H5759			H1696		

ہیں۔ لیتے پھیر طرف دوسری منہ اپنا وہ تو کروں کوشش کی اٹھنے میں اگر ہیں۔ جانتے حقیر مجھے بھی بچے چھوٹے کہ تک یہاں

19	תעבובי	כל-	מותי	סודי	וזה-	אהבתי	נהפכתי	כי:
	ہیں-مجھ سے کرتے نفرت	سب-	لوگ	رازدار-میرے	اور-چن-	تھا کرتا محبت سے	موڑے-منہ	میرے-خلاف
	H8581	H3605	H4962	H5475	H2088	H0157	H2015	

ہیں۔ گئے ہو مخالف میرے وہ تھے پیارے مجھے جو ہیں، دیکھتے سے نگاہ کی کراہیت مجھے دوست دلی میرے

20	בעורי	ובבשרי	דבקה	עצמי	איתמלטה	בעור	שני:
	جلد-میری-میں	اور-گوشت-میرے-میں	بوئی چمٹی	بڈی-میری	بجا اور-میں	کھال-کے-ساتھ	دانتوں-میرے-کے
	H5785	H1320	H1692	H6106	H4422	H5785	H8127

ہوں۔ گیا بچ بال بال سے موت میں ہے۔ لگی جا ساتھ کے بڈیوں میری کر سکتے جلد میری

21	קורח	קורח	אתם	רעי	כי	יד-	אלה	כי:
	کرورحم	کرورحم	تم	دوستو-میرے	کیونکہ	ہاتھ-	خدا-کے	مجھے
			H7453		H3027	H4033	H5060	

ہے۔ مارا مجھے نے ہاتھ کے ہی اللہ کیونکہ کھاؤ۔ ترس پر مجھ کھاؤ، ترس پر مجھ دوستو، میرے

22	למה	תודפני	כמו-	אל	ומבשרי	לא	תשבוע:
	کیوں	ہو-مجھے سناتے تم	جیسے-	خدا	اور-گوشت-میرے-سے	نہیں	ہوتے سیر
	H4100	H7291	H3644	H0410	H1320	H3808	H7646

ہوتے؟ نہیں سیر کر کھا کھا گوشت میرا کیوں ہو، گئے پڑ بیچھے میرے طرح کی اللہ کیوں تم

23	מי-	יתן	אפו	ויכתבו	מלי	מי-	יתן	ויחקו:
	کاش-	دیتا	کوئی	جاتیں اور-لکھی	باتیں-میری	کاش-	دیتا	ہوتیں اور-کندہ
	H4310	H5414	H0645	H3789	H4405	H4310	H5414	H2710

جائیں، کی کندہ پر یادگار وہ کاش جائیں! ہو بند قلم باتیں میری کاش

24	בעט-	ברזל	ועפרת	לער	בעור	ויחקו:
	قلم-لوہے-کے	لوہے-کے	اور-سیسے	ہمیشہ-کے-لیے	چنان-میں	جاتیں تراشی
	H5842	H1270	H5777	H5703	H6697	H2672

جائیں! کی نقش میں پتھر لئے کے ہمیشہ سے سیسے اور چھینی کی لوہے

25	ואני	ירדתי	נאלתי	חי	ואחרון	על-	עפר	יקום:
	اور-میں	ہوں جانتا	چھڑانے-والا-میرا	بے زندہ	اور-آخر-میں	پر-	خاک	ہوگا کھڑا
	H0589	H3045			H0314		H6083	

گا، جائے ہو کھڑا پر زمین میں حق میرے آخرکار اور بے زندہ والا چھڑانے میرا کہ ہوں جانتا میں لیکن

26	ואחר	עורי	נקפו-	זאת	ומבשרי	אחזה	אלוה:
	اور-بعد	جلد-میری	گئی-دی اُتار جو	یہ	اور-گوشت-میرے-سے	گادیکھوں میں	خدا-کو
		H5785		H2063	H1320	H2372	H0433

دیکھوں، کو اللہ ہوئے ہوتے میں جسم کہ بے آرزو میری لیکن ہو۔ گئی بھی اتاری یوں جلد میری گو

27	אשר	ואני	אחזה-	לי	ועיני	ראו	ולא-	זר	כליתי
	جسے	میں	گا-دیکھی	اپنے-لیے	اور-آنکھیں-میری	گی دیکھی	اور-نہ-	اجنبی	گردے-میرے
		H0589	H2372			H7200	H3808	H3615	H3629

בחקי:

سینے-میں
[H2436](#)

ہے۔ رہا ہو تباہ دل میرا سے شدت کی آرزو اس کروں۔ نگاہ پر اس سے آنکھوں ہی اپنی بلکہ اجنبی کہ نہ دیکھوں، اُسے ہی خود میں کہ

